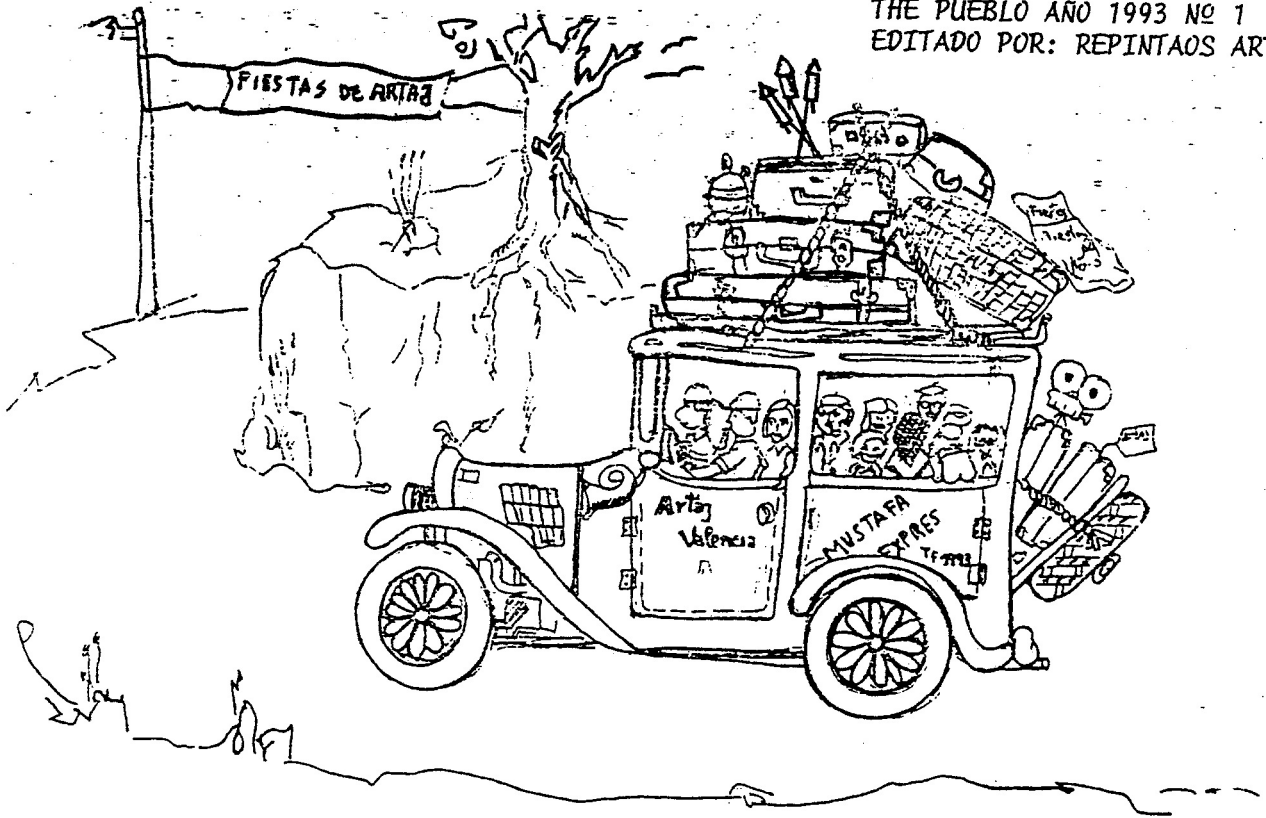


# THE PUEBLO

THE PUEBLO AÑO 1993 Nº 1  
EDITADO POR: REPINTAOS ARTAJANOS.



**! IV CARRERA POPULAR EN ARTAJ,  
SIGUIENDO CON LA TRADICION  
EL PROXIMO DIA 7, TODOS A CORRER EN  
LA PRESTIGIOSA PRUEBA DE NUESTRA  
ALDEA.**

**UN AÑO MAS, EMPIEZAN LAS FIESTAS DE  
ARTAJ, QUE NOS HARAN VIBRAR NOCHE  
Y DIA.**

ANTONIO MORCILLO, C. B.

## "CONSTRUCCIONES Y REFORMAS"



ESPECIALIDAD EN BAÑOS Y COCINAS.

TELF. 364 00 81 - 363 66 81

Si queremos tener una aldea limpia la podemos tener, porque querer es poder, y si cada uno de nosotros, niños, jóvenes y menos jóvenes recogemos del suelo, un paquete de pipas, quicos o bote de refresco, etc., y por supuesto quien consume estos productos los tira en su sitio, habremos dado el primer paso para tener Artaj como todos queremos.

La llamada a mantener limpia nuestra Aldea quiero hacerla extensa a nuestras propiedades colectivas, o sea, a todos los recintos de la colonia Artajana.

Dándoos las gracias de antemano por haber leído esta página, y muchas más gracias si entendéis mi mensaje, os desea un feliz verano vuestro amigo

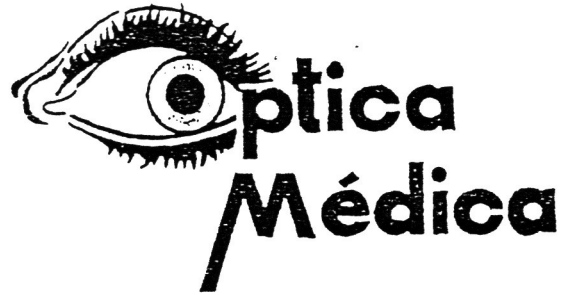
Antonio Morcillo

ECOLOGIA ARTAJANA

Se habla mucho en todos los ámbitos de la sociedad de la necesidad de cuidar la Naturaleza: pero por motivos políticos y desarrollos industriales poco se hace por cuidar nuestro entorno.

Todos dirigimos nuestros comentarios de culpabilidad a los estamentos públicos, pero si todos y cada uno de nosotros aportáramos nuestro granito de arena en este sentido todo mejoraría mucho.

A este respecto quiero hacer una llamada a todos los que venimos a nuestro querido Artaj.



"GRADUEM LA VISTA PER  
MIG DE CERVELL ELECTRONIC..."

\* Jesús, 54  
Telf. 325 50. 14  
VALENCIA

**! POR FAVOR ESTE VERANO  
TENGAMOS CUIDADO CON  
LAS COLILLAS, CERILLAS, Y  
LAS HOGUERAS SIN TENER  
VIGILANCIA. MANTENGAMOS  
INTACTOS LOS PINOS QUE  
NOS RODEAN.**

**GRACIAS.**

LOTERIA  NACIONAL

!! PRUEBE SUERTE !!

Administración de Loterías

Número 34



Calle Navellos, 9  
Tel. 332 13 10  
VALENCIA

*Pan Coipavi Dulces*



*Especialidad en toda clase de Pastas*

**Fabricacion Propia**

c/ Las Cruces, n.º 18 - Tel. 272 0178 N.º Fabricante  
VILLAR del ARZOBISPO 46/42247

**Valencia** R.S.I. 20.8196/V

## ANECOTARIO TRAGICOMICO

Pues, si, en muchas ocasiones, no sabe uno como encabezar un escrito, artículo o cualquier zarandaja por el estilo. Más, en esta ocasión, la cosa viene rodada. Porque, ¿qué hacemos con los siete 'esñoados' de una pata del año pasado? ¿Nos ponemos trágicos? ¿Nos ponemos a reir como unos descosidos? Ambas posturas nos parecen un tanto radicales, quizá desfasadas, por lo que, con el permiso de todos vosotros, amigos lectores de Artaj, lo dejaremos en el término medio que, según los entendidos, es el mejor de los términos inventados hasta la fecha.

¿Fue un maleficio? Los más supersticiosos, iban tocando madera hasta con los dedos de los pies, asustados los pobrecitos: reirse todos los andaluces más recalcitrantes cuando les nombran 'la bicha'. Y, es que no fué para menos. Fueron cayendo, como si una de las maldiciones de Frankenstein, Drácula o MANOLO Escobar, que ya es el máximo de los monstruos conocidos, hubieran caído sobre los pobres artajanos que no se habían metido con nadie. Por este orden: Alejandro, Miguel, Julio, Claudina, Juan Carlos, Guille y Sergio, ¡cataplum! esguince que llevarse a una de las piernas, porque de ambas partes hubo, como en la más democrática de las situaciones. Las fábricas de yeso, se frotaban las manos llenas de entusiasmo ante la demanda y, los 'yesaires' de los hospitales, temblando de terror ante el agobiante trabajo que se presentaba. Todos, hasta los de menos ideas, que por desgracia abundan, emitían juicios más o


"PRACTICA EL DEPORTE CON PRECAUCIONES"  
SIEMPRE QUE VAYAS A INICIAR UNA ACTIVIDAD  
DEPORTIVA HAZ EJERCICIOS DE PRECALENTAMIENTO  
ESTO TE AYUDARA A REDUCIR LAS LESIONES


**NISSAN**

**EBRO**
**EBRO  
KUBOTA  
TRACTORES**
**SERVICIO  
OFICIAL**
**JABEGA AUTO, S. L.**

TALLERES DE MECANICA, ELECTRICIDAD, PLANCHA Y PINTURA  
ALINEACION DIRECCIONES - LATIGUILLOS HIDRAULICOS

Polig. Ind. La Loma. s/n:  
Apartado. 17

 (96) 272 04 30

46170 VILLAR DEL ARZOBISPO  
(Valencia)

**KIOSKO**

**MARIA**


... bebidas,

helados,

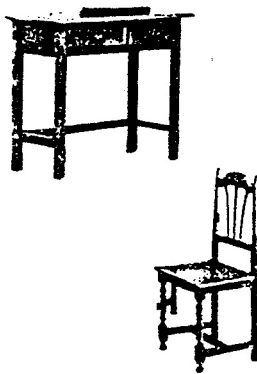
y chucherías.



# VIC. OR. SAN

## CARPINTERIA

- MOBILIARIO DE COCINA,
- CUARTOS DE BANO,
- PUERTAS DE INTERIOR,
- ARMARIOS EMPOTRADOS,
- Y PUERTAS BLINDADAS.



Fermin Gaian y Garcia Hernandez, 118 y 122  
46100 - Burjasot  
Tfno: 363 57 19

menos exóticos: que si falta de calcio; que si defecto del asfaltado de la aldea o exceso de aristas en las piedras pisadas... Alguien hubo que lo atribuyó a la luna que iba llena por esos días y como el hombre lobo estaba sin dientes porque RAMON experimentaba con él, agredía a los artajanos empujándolos a traición. Se hizo consulta popular, casi a nivel de encuesta oficial: ¿pedimos al alcalde de Andilla, que es el nuestro, nuevo pavimentado para Artaj? ¿Solicitamos al señor Lerma, que según cuentan es el que más manda en esta zona, un hospital con rayos equis y una fábrica de muletas para cojos ocasionales? ¿Le pedimos al señor Solchaga, divino padrecito de todas nuestras economías una reducción en el i.r.p.f. e IVA para todos los "patachulas" de la aldea?. Una cosa, quedaba bastante clara: si hubiera sido por contagio de mordisco, la sugerencia quedaba

— PAN Y COSAS —  
PANADERIA Y DULCES  
**COIPAVI**



Reparto Diario

**SUPER COMPRÍN**

COMESTIBLES  
ARTICULOS LIMPIEZA  
FRUTAS Y VERDURAS

Venta de bebidas  
refrescantes



Cubitos de hielo  
**ALTO TURIA**



**PRENSA Y ENCARGOS**

**GOLOSINAS**

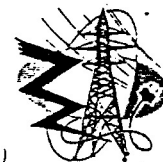
**INSTALEC**

- INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL
- MATERIAL ELECTRICO

Pl. Sardés, n.º 8  
ANDILLA

☎ 272 90 28

(Contestador 24 horas)

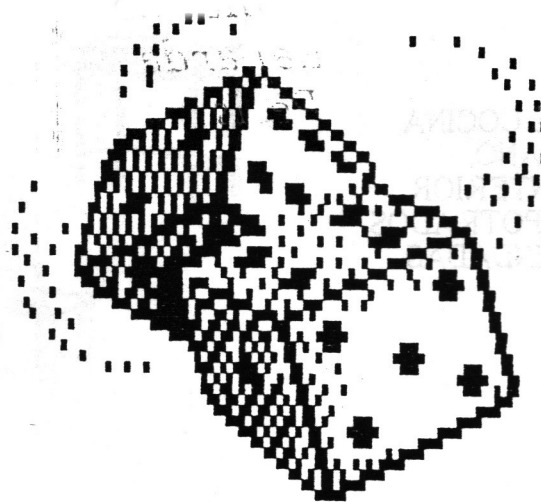
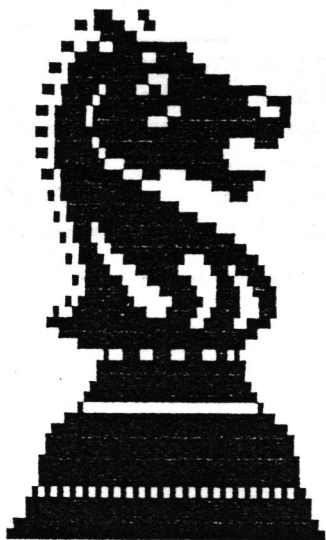


descartada porque, de haber sido de esa guisa, quien inició el desaguisado, el niño Alejandro, hubiera contagiado a la que, en pura lógica debiera recibir alguna que otra dentellada y, en cambio, lució un buen par de pantorrillas intactas durante todo el verano.

Al final, para no caer en el drama, acordamos no pedir nada puesto que lo más probable es que esos señores respetuosamente aludidos, siguiendo su excedente costumbre, no nos iban a hacer ninguna concesión y por ello solicitamos al Santo de los Esguinces, que aunque no sabemos a ciencia cierta cuál es, ha de ser muy milagroso, que no se repita dicha plaga y, mejor, mande lluvias abundantes y muy líquidas porque, entre la falta de agua y la abundancia de "patas en cabestrillo", ivaya verano raro que hubimos de soportar!

TONI AZNAR

# GAMPEONATOS ARTAJ '93



**TODOS LOS QUE ASPIREN A TOMAR PARTE EN LAS MEJORES COMPETICIONES DEL AÑO 1993, DEBERAN DIRIGIRSE PARA INFORMARSE Y REALIZAR LA INSCRIPCION A LAS PERSONAS ORGANIZADORAS:**

**PARCHIS:**

**CARMEN (ARMANDA)**

**TRUC Y DOMINO:**

**VICENTE BOIX**

**AJEDREZ:**

**SERGIO DE LUIS**

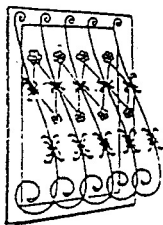
**FRONTENIS MASCULINO: MIGUEL GARCIA Y GABI**

**FRONTENIS FEMENINO: CHELO ALFONSO**

**FRONTENIS INFANTIL: MIGUEL GARCIA**

Y VAN DIEZ...

CERRAJERIA ARTISTICA  
EN HIERRO Y ALUMINIO



Francisco  
Gabarda  
Peris

\* Meliana, 14  
Telf. 361 54 50  
ALBORAYA

Desde estas líneas quiero dirigirme a vosotros para informaros, que el teatro infantil, ese teatro infantil que a muchos de vosotros puede haberos pasado inadvertido, celebra su 10º aniversario, 10 años llenos de alegrías y satisfacciones -- que con mucho esfuerzo hemos conseguido, y aunque humildemente llegó a nosotros, con mucho orgullo lo hemos mantenido durante estos 10 años.

También me gustaría poner en vuestro conocimiento que ha sido mucha la gente que se ha interesado por el teatro y desde estas líneas quiero que se les recuerde; parte importante de estos 10 años de teatro infantil, son las personas que nos ayudaron a poner en escena estas pequeñas comedias, a esas personas quiero agradecerles su ayuda.

Durante estos 10 años han sido muchos y variados los grupos de teatro; y cada grupo ha intentado hacerlo mejor que el anterior para que vosotros lo paseis lo mejor posible.

Nada hay que decir del actual grupo de teatro infantil "SAVIA NUEVA" que con su esfuerzo han conseguido divertir tanto a mayores como a pequeños.

Os recuerdo que han sido muchas las comedias representadas a lo largo de estos años, siendo éstas las representadas en cada uno de los 10 años de teatro infantil:

- 1983 "El doctor Hazo"
- 1984 "Los Habladores"
- 1985 "Los trucos de Abdul Hassan"  
" La tela milagrosa"
- 1986 "La guarda cuidadosa"
- 1987 "Las armas de Bagatela"
- 1988 "Farsa y justicia del  
corregidor"  
"La farsa de los comediantes"
- 1989 "El Juez de los divorcios"
- 1990 "El enfermo imaginario"
- 1991 "La manta"  
"Tu dos y yo uno"  
" El pozo"
- 1992 "El duende mágico"  
" Los habladores"

Después de recordar las comedias realizadas en la última década, sólo me resta felicitar a todos aquellos que han mantenido el teatro como parte de nuestras fiestas.

RAQUEL PEREZ MAESTRE

FRANCISCO ORERO  
AUGUSTO MARTINEZ

EFFECTOS

MILITARES



BLASCO IBAÑEZ, 75  
TEL 158 31 39

PATERNA (VALENCIA)

Como todos los años, me dirijo a vosotros con la intención de invitaros a disfrutar y participar en las fiestas, que como cada año se hacen en honor a la Virgen del Carmen.

## SALUTACION

Este año, y último, quiero deciros a todos que durante estos años, y al igual que las personas que componen la junta directiva, hemos trabajado con toda fuerza e ilusión por hacer que Artaj sea mejor.

También me gustaría hacer mención, de que si nuestras actuaciones en la dirección no ha coincidido con el pensar de todos los socios de esta Colonia, deciros que siempre hemos estado abiertos a cualquier iniciativa e ideas de vosotros.



Un saludo,

*Angel Pérez*

ANGEL PEREZ PEREZ

## JUNTA DIRECTIVA



**PRESIDENTE**

**ANGEL PEREZ PEREZ**

**VICEPRESIDENTE**

**ALBERTO GILABERT GINER**

**SECRETARIA**

**FRANCIS GARCIA ZAMORA**

**VICESECRETARIO**

**MIGUEL GARCIA CALLEJA**

**TESORERO**

**CRISTOBAL GONZALEZ MONTANAÑA**

**CONTADORA**

**CHELO ALFONSO PEREZ**

**VOCALES**

**JOSE MANUEL PALANCA**

**JAVIER ANGLA BASET**

**VICENTE BOIX ALBA**

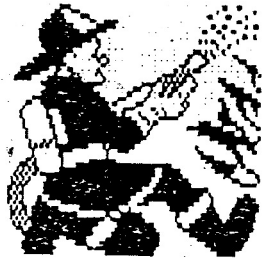
**JESUS FELIPO SANJUAN**

**RAMON GARCIA MARTI**

**GEMMA RODRIGO SOLER**



# GUIPONS, S.L.



FABRICA DE:

- EXTINTORES
- MATERIAL DE SERVICIO CONTRA INCENDIOS
- PRODUCTOS QUIMICOS DE LA AUTOMOCION
- CONSERVACION Y MANTENIMIENTO DE EXTINTORES Y SERVICIO CONTRA INCENDIOS.

C/ Villa de Bilbao, 18  
 Polígono Industrial Fuente del Jarro  
 46988 PATERNA (Valencia)  
 Teléfono 132 38 62



AZULEJOS • SANITARIO  
 PAVIMENTOS • CHIMENEAS  
 ACCESORIOS Y GRIFERIAS

## AZULEJOS SOLÁ

EXPOSICION:  
 Dr. Sánchez Bergón, 10  
 Teléfono 331 27 72  
 46003 - VALENCIA

DESPACHO - ALMACEN Y EXPOSICION:  
 Pista Ademuz, Km. 0-400  
 Teles. 132 09 73 y 132 01 58  
 PATERNA - Valencia

# CEBRIÁN

BRONCES DEPORTIVOS

C/CIUDAD DE GANDIA, 5-7  
 TFAO: 132 10 54 - 132 10 85  
 POLIGONO FUENTE DEL JARRO  
 PATERNA (VALENCIA).

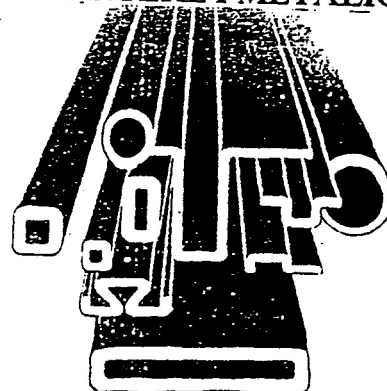


FERRROMETAL  
 CERRAJERIA

VALENCIA: C/ Villa de Bilbao, 8 Polígono Industrial Fuente del Jarro  
 Tel (96) 138 79 11 (3 líneas) Fax 138 76 52 (PATERNA)

ALICANTE: C/ Mercurio, 8 (Llano Espartal) Tel (96) 528 17 88

PERFILES PARA CERRAJERIA  
 Y CARPINTERIA METALICA



## A LAS CLAVARIESAS:

FINA TERRÁDEZ MORCILLO

M. JESUS CIVERA ORERO

M. JOSE PELAEZ TAURA

M. CARMEN JULIA CEREZO

PILAR GONZALEZ ORERO

AMPARO PELAEZ TAURA

M. DOLORES PELAEZ TAURA

ISABEL ORERO CABALLERO



### A LAS CLAVARIESAS 1993

#### Fábula del Arco Iris

De aquello que os cuento, puede pareceros fábula la historia pero no lo es, y doy fé de ello, el lugar donde acaecieron los hechos. Y aquesta aldea, pues eso era, está en lo más profundo de un valle, protegida por crestas de sierras prolongadas y montañas onduladas de rocas y pinares verdes. Rincón adormecido y plácido, azulado por el cielo siempre hermoso, paraíso de paz del que era obligado enamorarse. Y, eso fué, ni más ni menos lo que aconteció a la Primavera, puesto que allí llego, vivió un tiempo de prueba y se aposentó definitivamente convencida de que no hallaría sitio mejor para instalarse. Y una vez allí, para dar gloria y constancia del descubrimiento, inventó el Arco Iris; aquello que en posesión de toda la fantasía del mundo éste y de todos los mundos posibles e imposibles ideó, no era el Arco Iris que

todos conocen pues éste era de un dibujo y tonos muy especiales y, eso sí, únicos. Con su varita mágica, que según cuentan era la fina rama de un almendro en flor, golpeó suavemente una piedra gris en plena rambla y surgió con rumor maravilloso de música de arpas el color Añil, y a aquello, que era hermoso, hubo la Primavera de ponerle nombre y, lo llamó Añil Fina Terrádez.

Y el fiel amanuense de la Primavera, venerable notario de los hechos maravillosos de los tiempos, anotó en el Libro de la Magia:

Fina Terrádez, Añil delicioso  
tornó en milagro cuerpo esplendoroso.

Satisfecha de su creación, anduvo algunos pasos y, sonriendo, azotó con su ramita de almendro en flor un soberbio romero que punteaba en tonos amaratados, y, ¡oh, prodigio! brotó al instante el color Anaranjado. Y, presto en su tarea notarial

el escribiente anotó:

Es anaranjado Loli Peláez  
la belleza en mil tonalidades.

Y, prosiguió su andadura la Primavera, y al ver un tomillo, se detuvo y lo acarició con la vara de sus milagros, y como un suspiro, nació el color Amarillo. Y, el notario, acariciando su luenga barba, anotó alborozado:

Amarillo Mari Carmen Juliá  
en hermosura difícilmente se la igualará.

En plena fiebre creadora, la Primavera mantuvo el vigor y el ritmo de sus pasos y, algo más allá, el frescor de un pino joven, lozano y tierno, atrajo su mirada de amor. Y lo rozó con su mágica vara de los milagros. Como nimbada por halo de resplandores, brotó en la tierra y en el cielo el color Verde. Y el notario, apresuróse a anotar en su Libro de las Magias indescifrables:

Verde María Amparo Peláez  
es lozanía, prestancia y profundidades.

Y la Primavera vió a lo lejos el surco que en la tierra dejó una azada y, llegándose hasta él, tocóle con su madera fantástica y, en medio del arrullo de unos pájaros que en rededor volaron, nació el color Azul. Y con un rictus alegre en el arrugado rostro, anotó el anciano escritor:

Es Azul Pilar González  
dulzura, clase, hermosura y bondades.

Al doblar un recodo del camino, tropezóse la Primavera con un nogal viejo, frondoso, alto y aún erguido a pesar de sus años y, gustóle, y lo acarició con su varita, y en medio de un murmullo como de cantarinas aguas, vino a la luz el color Rojo, y el fiel

escudero de la pluma, anotó en el Gran Libro:

Rojo María Isabel Orero  
toda la fuerza y belleza del fuego.

Y, mientras un águila planeaba majestuosa sobre los altos riscos, detuvo su caminar la Primavera ante un tupido zarzal con moras maduras brillando al sol y lo golpeó con suavidad con su florida rama y, ante los ojos asombrados del ave real, saltó con música de campanillas el color Violeta. Y el disciplinado notario, anotó con presteza:

María José Peláez color Violeta  
rostro y figura, todo guapeza.

Y la Primavera no se contentó con los siete colores porque quiso que su ofrenda al lugar amado fuera grande y, trepando a una roca que emergía sobre la más alta cumbre, golpeó con su mágica rama de almendro y, brotó en medio de una nube de algodón el color Gris Atardecer que la satisfizo. Y el notario fidedigno de sus milagros, anotó lo siguiente:

En María Jesús Civera Gris Atardecer,  
todas las virtudes pueden florecer.

Y la Primavera, sentóse en aquella cumbre, y descansó. Y dió las gracias a Dios, con un respiro de alivio, por la grandiosidad de su obra. Contempló tanta belleza reunida en mujerío y colores y, llamó a la lluvia, ésta se dio con generosidad y durante cuatro horas derramó su bendición y empapó la tierra y, al término, los cielos cubriéronse gozosos de la magia de los más delicados matices de tan rica paleta de colores, el Añil, el Rojo, el Azul, el Verde, el Gris Atardecer, el Amarillo, el Anaranjado y el Violeta, las clavariesas bendecidas por la Primavera alborozáronse y dieron fiesta y las pequeñas campanas de la iglesia de la Artaj escogida, proclamaron el júbilo con su repique alegre.

Y el fiel notario, todavía está tomando buena nota de todo ello.

## DOMINGO 1 DE AGOSTO

- A las 12:00 horas se efectuará el **REPARTO DE BANDERAS** por nuestras festeras, acompañadas por el Tabalet i la Dolçaina.
- A las 13:30 horas **MISA DE DIFUNTOS**.

## LUNES 2 DE AGOSTO AL VIERNES 6 DE AGOSTO

## "SEMANA CULTURAL"

- A partir de las 11:00 horas y durante estos días se realizarán cursos de Pintura, Papiroflexia, Barro, Alfarería, etc...

## SABADO 7 DE AGOSTO

- "4ª CARRERA POLULAR". Prestigiosa prueba atlética que como todos los años y por tradición, el pistoletazo de salida será a las 19:00 horas.

## DOMINGO 8 DE AGOSTO

- "GRAN DESFILE DE DISFRACES". A las 19:30 horas comenzará el desfile de la CABALGATA, donde la imaginación y el humor se desborda por nuestras calles.
- A las 11:00 horas y como es tradición en el FRONTON PALACE, **NOCHE DE BAILE**, donde nuestras festeras nos sorprenderán con su ingenio. **ii SORPRESAS ii**

## LUNES 9 DE AGOSTO

- Por la mañana cada uno a jugar su campeonato y el que no participe en nada, a tomar el sol en la piscina.
- Una hora antes de que las brujas, hombre lobo y drácula hagan su aparición, es decir, a las 23:00 horas **JUEGOS NOCTURNOS**, donde se podrá disfrutar de la intriga y misterio de la noche.

## MARTES 10 DE AGOSTO

- Para comprobar tu habilidad y suerte, a las 19:00 horas acude a la "GRAN TOMBOLA".
- A las 23:00, **GRAN NOCHE DE SALSA**, donde las cinturas bailaran con un vaiven loco y desenfadado. Para ser completa la noche atrévete y ven con el atuendo adecuado a la noche.

## MIERCOLES 11 DE AGOSTO

- Tarde de **CUCARAS**, en la que los más pequeños podrán demostrar sus habilidades en todo tipo de juegos y pruebas de pericia, ¡ahí y no juegues con tu cabeza, ponte el casco. (Te lo digo yo y la Dirección General de Tráfico -Artajana-. Será a las 19:00 H.
- Para no perder el hilo del día por la noche más juegos acompañados por el canto dulce de nuestros amigos los grillos. **JUEGOS NOCTURNOS** a las 23:00 H.

## JUEVES 12 DE AGOSTO

- **GRAN VELADA MUSICAL** donde podrás contemplar y disfrutar de la música de todos tus ídolos. ¡Animoi si quereis participar, y hacer vuestra inscripción iyai. (Preguntar por CHELO o FRANCIS). El **PLAY-BACK** dará comienzo a las 23:00 H.

## VIERNES 13 DE AGOSTO

- A las 19:00 Horas todos los "peques" a disfrutar de la **MERIENDA INFANTIL**, servida por las guapísimas festeras, ¡no te lo pierdas!
- **NOCHE TEATRAL** a las 23:00 Horas, podremos deleitarnos con la interpretación de nuestros actores y actrices.

## SABADO 14 DE AGOSTO

- Gran noche de verbena, amenizado por la **ORQUESTA ALEGRIA** donde todos podremos estar bailando hasta altas horas de la madrugada, o hasta que las piernas aguanten la fiesta dará comienzo alas 24:00 Horas. Luego más tarde concurso anual de paellas.

## DOMINGO 15 DE AGOSTO

- A las 5:00 de la madrugada, continuando con la noche del Sabado, **CONCURSO DE PAELLAS**, por favor hacerlas apetitosas.
- A las 7:00 Horas **RONDA A LAS CLAVARIESAS** agradeciendo de antemano el delicioso desayuno que ofrecerán a los sufridos trasnochadores.
- Y a las 8:30 Horas y despues de reponer fuerzas **GRAN DESPERTA** para poner en pie al personal. Por favor no ensucies las bonitas fachadas de la aldea.

- A las 11:00 Horas y despues de refresarnos todos RECOGIDA DE LAS CLAVARIESAS.

- A las 12:00 Horas se celebrará la SOLENNE MISA en honor de NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.

- Por la tarde sobre las 19:00 Horas más o menos se disputarán las grandes finales tanto femeninas como masculinas de frontenis, a continuación entrega de trofeos a cargo de nuestras festeras favoritas a todos los ganadores.

- 21:00 Horas SOLENNE PROCESION con el itinerario acostumbrado, tras la procesión, se realizará el sorteo de la estatuilla de la Virgen. Para cerrar nuestras fiestas nos despediremos con estupendos fuegos de artificio.

#### DOMINGO 22 DE AGOSTO

- 15:00 Horas COMIDA DE FRATERNIDAD en la que la bebida, la fruta, el café y copa correrá a cargo de la colonia Artajana.

(Según acuerdo tomado en la Junta General del 2 de Diciembre de 1991, se ruega a los asistentes que se abstengan de los lanzamientos de agua por respeto a la sobremesa y a todos aquellos a los que disgustan dichas acciones).

¡ A DISFRUTAR Y FELICES FIESTAS ¡

## GUIA DE FIESTAS

(LA ORGANIZACION SE RESERVA EL DERECHO HA HACER CUALQUIER CAMBIO)





**ARTAJ**  
**7 Agosto '93**  
**4a. "CARRERA**  
**POPULAR"**  
**Andilla - Artaj**  
**(7,1 Km. aprox.)**

**Inscripciones del**  
**1 al 6 Agosto**  
**en Artaj.**

© LOS 200 PRIMEROS CLASIFICADOS SERAN  
OBSEQUIADOS CON UNA ESTUPENDA CAMISETA.



**Cirios**  
**Felipo**

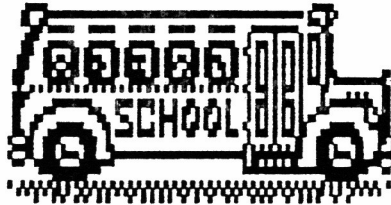
**PATROCINADOR DE LA IV "CARRERA POPULAR"**  
**ARTAJ '93**

*Fabrica: Cardenal Benlloch, 6*  
*Tfno: 366 18 42*  
*TABERNES BLANQUES*

*Despacho: Navellos, 14*  
*Tfno: 331 86 22*  
*Valencia*

# TALLERES

Manuel Real Castello



*Reparacion de Automoviles  
Gasolina y Diesel*

General Aviles, 1  
Tfno: 340 28 72  
46015 VALENCIA



*COLABORA*

*EN*

*NUESTAS FIESTAS*



**AGUA  
DE  
BEJÍS®**



**AGUA DE MANANTIAL**

**LOS  
CLÓTICOS**



SU ESTRELLA DE LA CONGELACION.

COLABORA EN

NUESTRAS FIESTAS

*Dalva, s.l.*

San Antonio, 107 Teléf. 379 07.50  
46920 MISLATA (Valencia)

**ARROZ**

*La* **Fallera**

COLABORA EN

NUESTRAS FIESTAS

ACEITE

**CARBONELL**

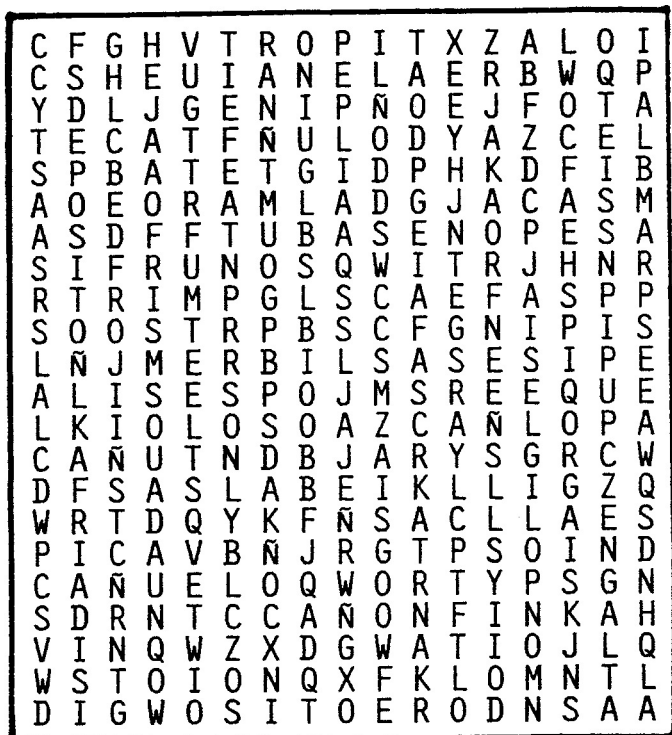
COLABORA

EN

NUESTRAS FIESTAS

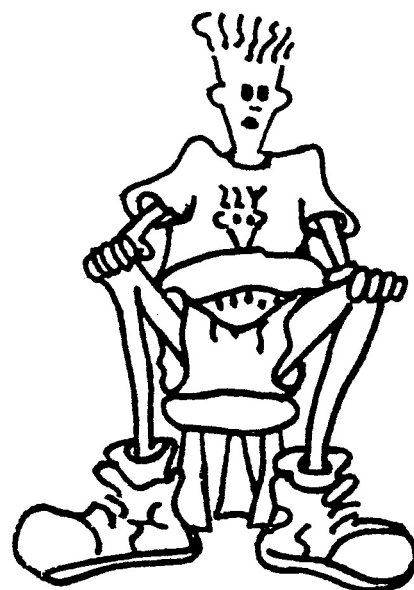


# PASATIEMPOS

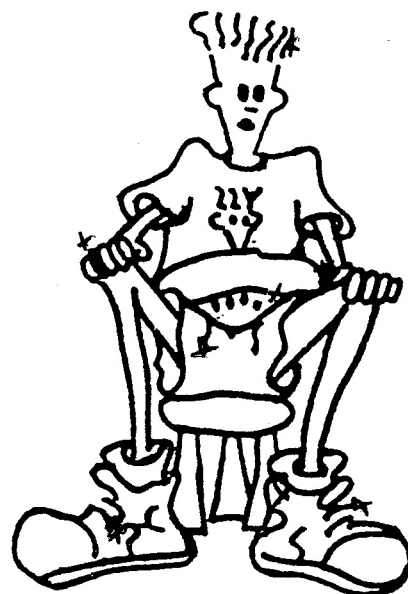


SOPA DE LETRAS ↴

A continuación presentamos una sopa de letras donde podrás encontrar 10 lugares típicos de ARTAJ. Estos son: CANUELO, BALSAS, FRONTON, ERA, IGLESIA, CAÑON, LOSA, PISCINA, RAMBLA, DEPOSITO. ¡¡ ANIMO !!



Fido Dido



Fido Dido

LAS OCHO DIFERENCIAS →

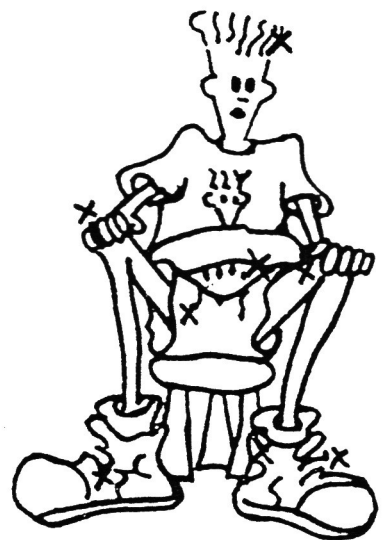
Entre estos dos dibujos que a la vista parecen iguales, existen ocho diferencias. ¿Eres capaz de encontrarlas ?.

**! AH ! RECUERDA LA CANCION:  
"SI BEBES NO CONDUZCAS,  
BICICLETAS POR QUE TE IRAS  
A LOS HUERTOS," JE, JE, JE...**

*Miguel "Ducha"*

# Solucion a los Pasatiempos

C	F	G	H	V	T	R	O	P	I	T	X	Z	A	L	O	I
C	S	H	E	U	I	A	N	E	L	A	E	R	B	W	Q	P
Y	D	L	J	G	E	N	I	P	N	O	R	J	F	O	T	A
T	E	C	A	A	F	N	U	L	D	D	Y	A	F	C	E	L
S	P	B	A	T	F	T	G	L	P	S	H	K	Z	C	I	B
A	O	E	O	R	A	M	L	I	D	G	A	A	D	F	S	M
A	S	F	A	F	T	U	B	A	S	E	N	O	R	A	E	R
S	S	R	O	F	N	O	S	Q	W	I	E	R	C	H	S	P
L	N	J	I	M	R	P	B	L	J	A	S	R	A	S	P	I
A	K	I	O	U	T	E	S	O	B	J	E	I	S	Q	O	R
C	A	N	A	S	L	A	B	P	J	E	I	S	G	A	I	S
D	F	S	A	S	L	A	B	P	J	E	I	S	G	A	I	S
W	R	I	D	Q	Y	K	F	N	J	R	G	O	R	G	A	I
P	I	C	A	V	B	N	J	R	G	O	R	G	A	I	S	G
C	A	N	U	E	L	O	Q	W	O	R	G	A	I	S	G	
S	D	R	N	T	C	C	A	N	O	N	F	I	O	M	N	S
V	I	N	Q	W	Z	X	D	G	W	A	L	O	M	N	S	A
W	S	T	O	I	O	S	X	D	G	W	A	L	O	M	N	S
D	I	G	W	O	S	I	T	O	E	R	O	D	S	A	A	A



FIDO DIDO

# NOTAS DE HUMOR.

## HUMOR

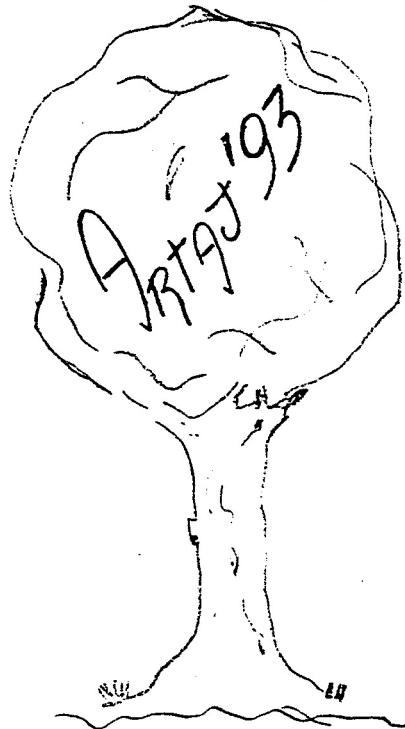
- \* ¿Sabes por qué los de LEPE no tienen leche fresca?  
Porque no les cabe la vaca en la nevera.
- \* ¿Sabes por qué los de LEPE ponen una tele encima de otra?  
Para verle las piernas a la del telediarario.
- \* ¿Sabes por qué los de LEPE plantan los naranjos de tres en tres?  
Para hacer trinaranjos.
- \* ¿Sabes por qué los de LEPE no salen del pueblo?  
Porque a la salida hay un cartel que pone "Huelva".
- \* ¿Sabes por qué los dráculas de LEPE van en tractor?  
Para sembrar el pánico.
- \* ¿Qué es un AZULEJO? Un colorejo.
- \* ¿Qué es una OREJA? Sesenta minutejos.
- \* ¿Qué es una BANDEJA? Un conjuntejo de musiquejos.
- \* ¿Qué es un CONEJO? Una figureja geometriqueja.
- \* Esto es un hombre muy peludo que va al médico y le dice:  
- Señor, ¿qué padezco?  
- Padece un ocito.
- \* ¿Sabes cómo los de LEPE clavan un clavo?  
Unos sujetan el clavo y otros empujan la pared.

## HUMOR

- \* - Mamá, en el colegio me llaman palurdo.  
- ¡Calla hijo que me rallas el suelo!
- \* - Mamá se ha estropeado la aspiradora.  
- ¡Pues ves y suénale las narices al abuelo!
- \* - Mamá se ha estropeado el cortacésped.  
- ¡Pues límale los dientes al abuelo!
- \* - Papá, ¿por qué te llaman sádico?  
- Calla hijo o te pego otro hachazo.
- \* - Papá, ¿dónde está Irlanda?  
- Díselo a tu madre que es la que lo guarda todo.
- \* - Papá, ¿por qué te llaman campana?  
- Ton, ton ton, tonterías de la gente.
- \* - Mamá en el colegio me llaman despistado.  
- Anda guapo, vete a tu casa.
- \* - Mamá, ¿por qué ha ganado el Giro Miguel Indurain?  
- Porque lleva pilas Duracell que: in, durain, in, durain, in, durain...
- \* ¿Sabes por qué los de LEPE plantan los olivos junto al mar?  
Para que las aceitunas tengan sabor a anchoa.

# ! COLABORA EN TUS FIESTAS !

**! GRACIAS !**



QUEREMOS EXPRESAR NUESTRO AGRADECIMIENTO AL AYUNTAMIENTO DE ANDILLA, POR SU COLABORACION EN LA REALIZACION DE NUESTRAS FIESTAS. IGUALMENTE AGRADECEMOS A TODAS LAS PERSONAS Y ENTIDADES QUE HACEN POSIBLE CON SU ESFUERZO LA EXISTENCIA DE ESTE MAGAZINE CON MOTIVOS FESTEROS.

AGRADABLE Y FESTERO VERANO PARA TODOS, OS DESEA LA REDACCION

DE:        -"THE PUEBLO"-